## PP. 2-6 菜单 PP. 7-9 甜点,饮料菜单

## ■ ぱすたかん・こてがえし PASUTAKAN/KOTEGAESHI 过敏源信息

更新日期 2025/09/30

请务必阅读。

必ずお読みください。

过敏体质的客人请告知服务员。

アレルギーをお持ちの方はスタッフにお声掛けください。

本店采用的是当季新鲜食材、因此菜単的内容和产地有可能会存在差异。旬の素材を使用しているため、メニュー内容・産地が異なる場合がございます。

◆遵照食品卫生法对以下情况进行标示。

日本法令中规定的"特定原材料8品类",以及建议标示的项目"核桃"

◆食品衛生法に基づき、下記について表示しております。

日本の法令で規定する「特定原材料8品目」



除上述项目外,还另外列出了以下2点。

1. 「核桃之外的坚果类」



2. 「蜂蜜」



上記項目に加えて下記2点を別途記載しております。

1. 「くるみを除くナッツ類」

2. 「はちみつ」

含过敏物质的食材在同一生产线制造,并在同一厨房内烹饪。

アレルギー物質を含む食材を同一ラインで製造、また同一厨房内で調理しています。

除特定原材料8品类以外,本店还有使用到其他含过敏物质的商品。

特定原材料8品目以外のアレルギー物質が含まれる原材料を使用している商品がございます。

饮料中的牛奶类添加物内为含乳糖类。

ドリンクにお付けしているミルク類には乳成分が含まれます。

因季节变化而变更的调料、汤,以及客户使用到的调味的过敏源等相关信息将另行记载。

季節により都度変更のあるドレッシング・スープ類、およびお客様にお好みでご利用いただく調味料類・カスターのアレルゲンにつきましては、 別途記載をしております。

ドリンクにお付けしているミルク類には乳成分が含まれます。

因季节变化而变更的调料、汤,以及客户使用到的调味的过敏源等相关信息将另行记载。

季節により都度変更のあるドレッシング・スープ類、およびお客様にお好みでご利用いただく調味料類・カスターのアレルゲンにつきましては、別途記載をしております。

框内添加▲标记的表示添加的调味酱内所含有的过敏源。(与菜单中原材料重叠的过敏源采用●表示) ■ 枠内の▲印は別添えソース類に含むアレルゲンを意味します。(メニューの原材料と重複するものは●印で表記)

框内带●标示的是作为原材料使用的意思。	枠内の●印は原材料として使用しているこ		- , ,		特定原材	↑料8品类				作为原材料使用
メニュー名		<b>河</b> D	乳	小 麦	そば	落 花 生	え び	か に	くる	●蜂蜜 🏄
	菜单名称(中文)	Ø				生			<i>H</i>	Honey
日文菜单名称		Egg	Milk	Wheat	Buckwheat	Peanut	Shrimp	Crab	Walnuts	●核桃之外的坚 果类
		鸡蛋	牛奶	小麦	荞麦	花生	虾	螃蟹	核桃	
グランドフードメニュー	<i>大菜单</i>									
■肉料理	■肉类料理									
厚切り牛タン	厚切牛舌		•							
牛ハラミ	牛横隔膜排		•	<b>A</b>						
牛角切りステーキ	烤肋骨切块牛排			<b>A</b>						
豪華!肉三昧盛り (牛タン/牛ハラミ/牛角切りステーキ)	肉拼盘(牛舌/牛横隔膜/牛排丁)		•	<b>A</b>						
国産黒毛和牛サーロインステーキ	黑毛和牛西冷牛排			<b>A</b>						
北海道産士幌黒牛リブロースステーキ	士幌黑牛 肋眼牛排			<b>A</b>						
■ステーキ・肉料理とご一緒に!	■与牛排一起!									
■ステーキ・肉科理とこ一緒に! ごはん	白米饭									
セットサラダ	沙拉套餐									
※右記はドレッシングのアレルゲンを除く 和風しょうゆドレッシング(※店内調理	※时令敷料、的过敏原除外									
用) 国産にんじんドレッシング(※店内調理	日式酱油酱料 萝卜敷料		•	•						
用) 【販売用】国産にんじんドレッシング(200ml)	タド教科 			•						
【販売用】国産たまねぎドレッシング(200ml)										
■鉄板焼き・温菜	■铁板烧/热菜									
鉄板!ガーリックシュリンプ 〜天然赤海老使用							•			
〜 粗挽きグリルソーセージ	烤粗绞香肠		•							
豚トロ	<b>猪颈肉</b>			<b>A</b>						
   下	猪颈肉			•						
小松菜とベーコンのガーリックソテー	編大蒜炒油菜培根									
自家製明太子の出汁巻き玉子	日式煎蛋卷配辣鱼蛋	•		•						
	博多鳕鱼子高汤蛋卷			•						
博多明太子の出汁巻き玉子 【柏店】		•		_						
牛すじ塩キャベツ	牛筋盐炒卷心菜			•						
生ホタテとエリンギのバター焼き	黄油烤扇贝杏鲍菇		•	•						
	猪肉泡菜炒菜						•			
テプックス盛り 赤海老/いか/牛角切りステーキ/生ホタテ/豚トロ	铁板烧拼盘		•	<b>A</b>			•			
■温菜(揚げもの)	■热菜(油炸食物)									
揚げたこ焼き	炸章鱼烧	•		•						
ソース・マヨネーズ(揚げたこ焼き用)	酱汁(炸章鱼烧)	•		•						
明太マヨ(揚げたこ焼き用)	明太子蛋黄酱(炸章鱼烧)	•		•						
フライドポテト	炸薯条			•						
塩(フライドポテト用)	咸味(炸薯条)									
コンソメ(フライドポテト用)	清汤味(炸薯条)									
のり塩(フライドポテト用)	紫菜和盐味(炸薯条)									
■ホイル焼き	■铝箔烧									
たっぷり!まるごといかのホイル焼き	一整个! 锡纸烤鱿鱼			•						
サーモンとエリンギのちゃんちゃん味噌ホイル焼き	三文鱼杏鲍菇味噌风味铝箔烧			•						
生ホタテとエリンギのオイスターマヨホイル焼き	扇贝杏鲍菇蚝油蛋黄酱铝箔烧	•		•						
旨辛!豚キムチのホイル焼き	猪肉泡菜铝箔烧						•			
じゃがマヨ明太チーズのホイル焼き	土豆明太子蛋黄酱奶酪铝箔烧	•	•	•						
じゃがバタコーンのホイル焼き	黄油玉米土豆铝箔烧		•							
味噌コロホルモンのホイル焼き	锡纸烤制的味噌风味内脏	_		•						

ドリンクにお付けしているミルク類には乳成分が含まれます。

因季节变化而变更的调料、汤,以及客户使用到的调味的过敏源等相关信息将另行记载。

季節により都度変更のあるドレッシング・スープ類、およびお客様にお好みでご利用いただく調味料類・カスターのアレルゲンにつきましては、別途記載をしております。

框内添加▲标记的表示添加的调味酱内所含有的过敏源。(与菜单中原材料重叠的过敏源采用●表示) ■ 枠内の▲印は別添えソース類に含むアレルゲンを意味します。(メニューの原材料と重複するものは●印で表記)

		特定原材料8品类								作为原材料使用		
メニュー名		刷	乳	小 麦	そ ば	落 花 生	え び	か に	くる	●蜂蜜		
日文菜单名称	菜单名称(中文)		A						# <b>(</b> )	●核桃之外的坚		
口入木平石小			Milk	Wheat	Buckwheat	Peanut	Shrimp	Crab	Walnuts	果类		
	<b>- 4                                   </b>	Egg 鸡蛋	牛奶	小麦	荞麦	花生	虾	螃蟹	核桃			
グランドフードメニュー	<i>大菜单</i>											
■おすすめ冷菜 	■凉菜											
内容はスタッフにお尋ねください。	3种小菜拼盘	内容不	同而有所	差异。								
サーモンとろろ	三文鱼和葱拌山药泥											
キャベきゅう(うま塩だれ) 	卷心菜&小黄瓜(UMASH10调味汁)											
キャベきゅう(梅かつお) 	卷心菜&小黄瓜(佐梅子鲣鱼酱)			•								
アボカドと貝柱のWASABIバジル	鳄梨扇贝配芥末罗勒酱	•	•	•						●腰果		
カマンベールチーズの大葉包み 〜甘味噌仕立て 〜 	紫苏叶卷包卡芒贝尔奶酪~甜味噌口味~		•	•								
自社製ぱりぱりフライドパスタ	自家制脆脆的炸意大利面		•	•								
カレー粉	咖哩粉											
自家製明太子のポテトサラダ	自制明太子土豆沙拉	•		•								
博多明太子のポテトサラダ 【柏店】	博多鳕鱼子土豆沙拉	•		•								
梅せんべい	梅子酱烤米饼		•	•								
お好み焼屋のこだわりサラダ 〜自社製 和風しょうゆドレッシング〜	什锦烧店精制沙拉		•	•			•					
山盛りかつおぶしの大根サラダ 〜自社製 和風しょうゆドレッシング〜	堆得像山一样高的柴鱼片萝卜沙拉		•	•								
■お好み焼	■什锦烧											
こてがえし焼き/ぱすたかん焼き	"匠翻烧"御好烧 / "百麦烧"御好烧	•	•	•			•					
豚焼き	猪肉烧	•	•	•								
いかたっぷり焼き	份量满满的鱿鱼烧	•	•	•								
海鮮焼き	海鲜烧	•	•	•			•					
定番!ミックス焼き	得意之作混合烧	•	•	•			•					
豚三昧焼き	猪肉三味烧(猪五花肉、猪颈肉、培根)	•	•	•								
豚キムチミルフィーユ焼き	猪肉泡菜	•	•	•			•					
■モダン焼	■摩登烧											
豚モダン焼き	猪肉摩登烧	•	•	•								
ミックスモダン焼き	猪肉、虾仁、鱿鱼什锦摩登烧	•	•	•			•					
■ 絶品チーズ 〜洋風お好み焼き〜	■芝士烧											
チーズの明太ミルフィーユ焼き	芝士鳕鱼千层烧	•	•	•								
まるごと北海道カマンベールチーズのミル	加入整块卡门伯特干酪制作的千层烧	•	•	•								
フィーユ焼き えび明太マヨのチーズ焼き	虾鳕鱼蛋黄酱芝士烧	•	•	•			•					
サーモンのタルタルチーズ焼き	三文鱼、塔塔酱、奶酪御好烧	•		•								
■ねぎたっぷり!お好み焼	■葱花烧											
ねぎかけ月見の豚焼き	葱花卧果儿(生鸡蛋)猪肉烧	•	•	•								
牛すじ葱焼き 	牛筋香葱御好烧 ————————————————————————————————————	•	•	•								
■広島焼	■广岛烧											
広島焼き(ミックス)	广岛烧(混合)	•		•			•					
広島焼き(豚)	广岛烧(猪肉)	•		•								

ドリンクにお付けしているミルク類には乳成分が含まれます。

因季节变化而变更的调料、汤,以及客户使用到的调味的过敏源等相关信息将另行记载。 季節により都度変更のあるドレッシング・スープ類、およびお客様にお好みでご利用いただく調味料類・カスターのアレルゲンにつきましては、別途記載をしております。

框内添加▲标记的表示添加的调味酱内所含有的过敏源。(与菜单中原材料重叠的过敏源采用●表示) ■ 枠内の▲印は別添えソース類に含むアレルゲンを意味します。(メニューの原材料と重複するものは●印で表記)

京三五一名 京単名称(中文) 日文菜単名称  「「「「「「「「「」」」」  「「「」」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」」  「「」  「「」」  「「」」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「」  「「  「「  「「  「	蜂蜜 Honey
日文菜单名称  日文菜单名称  REAM(中文)  Buckwheat Buckwheat Peanut Shrimp Crab Walnuts	monte.
Egg   Milk   Wheat   Buckwheat   Peanut   Shrimp   Crab   Walnuts	●核桃之外的坚
鸡蛋 牛奶 小麦 荞麦 花生 虾 螃蟹 核桃	<b>果</b> 类
グランドフードメニュー 大菜单	
■築地もんじや	
自家製明太子もちもんじゃ       自制明太子糯米糕文字烧	
北海道産カマンベールチーズのクリームもん じゃ	
海鮮塩バターもんじや 海鲜有盐黄油文字烧 ● ● ●	
ねぎ塩豚もんじゃ	
ミックスもんじゃ ソースせんべい付き 经典综合文字烧 附酱烤煎饼 ● ●	
豚キムチもんじゃ ~にんにくマシ~ 猪肉泡菜文字烧 ● ●	
牛すじ葱オイスターもんじゃ(オイスターソー 牛筋和香葱佐蚝油文字烧  ●	
ス味)       十別和音忽径站油叉子焼         やみつき!カレーもんじゃ(クリーム味)       猪五花肉西红柿咖喱风味文字烧	
素もんじゃ(ソース味)	
■トッピング ■配菜	
からし	
七味 七味粉	
紅しょうが	
天かす         天妇罗花	
桜えび     樱桃虾	
バター 黄油 (2块) ● <b>・</b>	
生卵 生鸡蛋(1个) ●	
どろソース(辛口)	
カレ一粉	
キムチ       韩式辣白菜         ****       ****	
そば       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ●       ● <td></td>	
もち 糯米糕	
青ねぎ 青葱	
[	
明太マヨ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	
ベーコン 培根	
刻みにんにく     蒜末	
いか <u> </u>	
えび 虾 (4尾)	
貝柱 <td></td>	
ベビースター       贝贝星干脆面	
ごはん     白米饭       ************************************	
絞り明太子     软管装明太子       牛すじ     +筋	
午9 C       午肋         自家製明太子(片腹)       自制明太子	
日	
■焼きそば	
海経長煙まるば。L.エンチュ 海経犬は 炒玉	
海鮮塩焼きそば~レモン添え~        海鲜咸味炒面	

饮料中的牛奶类添加物内为含乳糖类。

ドリンクにお付けしているミルク類には乳成分が含まれます。

因季节变化而变更的调料、汤,以及客户使用到的调味的过敏源等相关信息将另行记载。

季節により都度変更のあるドレッシング・スープ類、およびお客様にお好みでご利用いただく調味料類・カスターのアレルゲンにつきましては、別途記載をしております。

框内添加▲标记的表示添加的调味酱内所含有的过敏源。(与菜单中原材料重叠的过敏源采用●表示) ● 枠内の▲印は別添えソース類に含むアレルゲンを意味します。(メニューの原材料と重複するものは●印で表記)

				作为原材料使用						
メニュー名 日文菜単名称	菜单名称(中文)	<b>9</b>	乳	小麦	そば	落花生	えび	かに	くるみ	●蜂蜜 ●核桃之外的坚 果类
		Egg 鸡蛋	Milk 牛奶	Wheat 小麦	Buckwheat 荞麦	Peanut 花生	Shrimp 虾	Crab 螃蟹	Walnuts 核桃	<del>集</del> 突
グランドフードメニュー		内虫	十岁〕	小友	介久	16年	五]、	坊鱼	12/196	
■ランチセット	■午间套餐	ı								
関西風ソース焼きそば(豚) 	关西酱炒面(猪肉)	•		•						
牛すじ焼きそば	牛筋蚝油炒面	•		•						
辛口!オムそば	煎蛋卷辣酱炒面	•		•						
今週のお好み焼き	每周御好烧	向工作	人员询问	汤过敏。						
セットサラダ ※右記はドレッシングのアレルゲンを除く	沙拉套餐 ※时令敷料、的过敏原除外									
和風しょうゆドレッシング(※店内調理 用)	日式酱油酱料		•	•						
国産にんじんドレッシング(※店内調理 用)	萝卜敷料		•	•						
【販売用】国産にんじんドレッシング(200ml)	贩售用萝卜敷料			•						
【販売用】国産たまねぎドレッシング(200ml)	贩售用洋葱敷料									
スープ ※日により内容が変わることがあります。	汤	请检查	以下内容							
合わせ出汁スープ	鸡骨、柴鱼片、真鲷、扇贝汤									
白湯スープ	白汤			•						
中華スープ	中式汤			•						
ミネストローネ	浓菜汤		•	•						
トムヤムクン	冬阴功		•				•			
たまごスープ	鸡蛋汤	•	•	•						

ドリンクにお付けしているミルク類には乳成分が含まれます。

因季节变化而变更的调料、汤,以及客户使用到的调味的过敏源等相关信息将另行记载。

季節により都度変更のあるドレッシング・スープ類、およびお客様にお好みでご利用いただく調味料類・カスターのアレルゲンにつきましては、別途記載をしております。

框内添加▲标记的表示添加的调味酱内所含有的过敏源。(与菜单中原材料重叠的过敏源采用●表示) ■ 枠内の▲印は別添えソース類に含むアレルゲンを意味します。(メニューの原材料と重複するものは●印で表記)

				作为原材料使用						
メニュー名		別	乳	小 麦	そば	落 花 生	え び	か に	くるみ	●蜂蜜 🏄
	菜单名称(中文)	(Z)	A							Honey  Honey
日文菜单名称		Fag	Milk	Wheat	Buckwheat	Peanut	Shrimp	Crab	Walnuts	●核桃之外的坚 果类
		Egg 鸡蛋	牛奶	小麦	养麦	花生	shrimp 虾	螃蟹	wainuts 核桃	
グランドフードメニュー	<i>大菜单</i>									
■卓上調味料	■桌面调味料	,								
ぱすたかん・こてがえし オリジナルお好み焼 ソース	原味御好烧酱			•						
どろソース(辛口)	芥末			•						
お好みマヨネーズ	蛋黄酱	•								
かつお削りぶし	鲣鱼片									
青のり(あおさ)	海莴苣									
ステーキソース和風おろし	日式牛排酱汁			•						
期間限定フードメニュー	限定菜单									
■もんじゃ	■文字烧									
2種チーズのもちもんじゃ(ソース味) 〜北海道パルメザンチーズ&シュレッドチーズ 〜	两种奶酪麻糬文字烧(酱香型、帕玛森芝士、碎芝士)		•	•			•			
北海道産パルメザンチーズのカルボナーラもん じゃ (クリーム味)	北海道帕尔玛干酪卡邦纳拉文字烧 (奶油味、帕尔玛干酪、培根、杏鲍菇、鸡蛋、黑胡椒)	•	•	•			•			
貝柱と大葉の梅しそもんじゃ(梅和風)	扇贝紫苏叶配梅子紫苏文字烧			•			•			
じゃがバタコーンもんじゃ(塩味)	土豆黄油玉米文字烧(咸)		•	•			•			
えびたっぷりトムヤムもんじゃ 〜パクチーマシ マシ〜	满满虾仁 冬阴功风味文字烧 ~香菜加倍~			•			•			
パクチーマシ	加量香菜									
やみつき!鬼旨カレーもんじゃ 〜辛さマシマシ 〜	让人上瘾!超美味猪五花肉西红柿咖喱风味文字烧 ~加倍辣~		•	•			•			
辛さマシ	加量辣味									
■おつまみ	■配菜									
じゃがバタコーンのホイル焼き	黄油玉米土豆铝箔烧		•							
白キムチ ~ハルピンキャベツ~	白泡菜(哈尔滨卷心菜风味)			•						
大阪鶴橋のこだわりキムチ	大阪鹤桥泡菜						•			
キムチ冷奴	泡菜凉拌豆腐						•			

ドリンクにお付けしているミルク類には乳成分が含まれます。

因季节变化而变更的调料、汤,以及客户使用到的调味的过敏源等相关信息将另行记载。 季節により都度変更のあるドレッシング・スープ類、およびお客様にお好みでご利用いただく調味料類・カスターのアレルゲンにつきましては、別途記載をしております。

框内添加▲标记的表示添加的调味酱内所含有的过敏源。(与菜单中原材料重叠的过敏源采用●表示) ■ 枠内の▲印は別添えソース類に含むアレルゲンを意味します。(メニューの原材料と重複するものは●印で表記)

メニュー名 日文菜単名称 グ <i>ランドスイーツ/ドリンクメニュー</i> 【スイーツ	菜单名称(中文)	M (S)	乳	小麦	特定原材 そ ば	落花生	えび	かに	くる	作为原材料使用 ●蜂蜜
日文菜単名称 グランドスイーツ/ドリンクメニュー	菜单名称(中文)		乳	麦	ば	花	びび		る	●蜂蜜 🖰
グランドスイーツ/ドリンクメニュー	菜单名称(中文)	CD						, –	7,	Honey
グランドスイーツ/ドリンクメニュー			Â				$\approx$	(B)	<i>H</i>	
				علا		Ø				●核桃之外的坚 果类
		Egg 鸡蛋	Milk 牛奶	Wheat 小麦	Buckwheat 荞麦	Peanut 花生	Shrimp 虾	Crab 螃蟹	Walnuts 核桃	
			1 // 4		7, 2				15 ( 15 5	
_ スイー <u>ツ</u>										
	■甜点		I	1						
杏仁豆腐 ~フランボワーズソース~	杏仁豆腐 ————————————————————————————————————		•							●杏仁
本日のアイス(シャーベット)	今日冰品 or 冰果子露	请检查	以下内容							
バニラアイスクリーム	香草冰淇淋	•	•							
りんごシャーベット	苹果雪葩									
日向夏のシャーベット	日向夏雪葩		•							
マンゴーシャーベット	—————————————————————————————————————		•							
	■软饮料									
ウーロン茶	乌龙茶 									
黒烏龍茶	黑乌龙茶 									
伊右衛門緑茶	伊右卫门绿茶									
ジャスミンティ	茉莉花茶 									
アイスティ	冰茶									
アイスコーヒー	冰咖啡									
ホットコーヒー	热咖啡									
マンダリンオレンジジュース(100%)	柑橘汁									
りんごジュース(100%)	苹果汁									
ラムネ	日式汽水									
コーラ	可乐									
メロンソーダ	香瓜苏打									
ジンジャーエール	姜汁清凉饮料									
カルピス	可尔必思		•							
ぶどうカルピス	————————————————————— 葡萄味可尔必思		•							
ピーチカルピス	桃子味可尔必思		•							
カルピスソーダ			•							
スパークリングウォーター										
クリームソーダ	<u> </u>	•								
	■啤酒									
ザ・プレミアム・モルツ	三得利 PREMIUM MALTS									
オールフリー(アルコール0%)	一									
·, // / / / / / / / / / / / / / / / / /	207Lique   7L									
■プレミアムハイボール										
プレミアム 白州ハイボール	□ Jy 纵									
プレミアム 山崎ハイボール										
プレミアム 響ハイボール	顶级响嗨棒									
プレミアム 碧ハイボール	顶级碧苏打威士忌 									
	■苏打威士忌									
ジムビームハイボール	上。 占边苏打威士忌									
角ハイボール										
コークハイボール	可乐威士忌									
ジンジャーハイボール	姜汁苏打威士忌									
生レモンハイボール	生柠檬苏打威士忌									
	■威士忌									
ジムビーム										
碧~Ao~										
白州	 白州									
山崎	山崎									
•	响									

ドリンクにお付けしているミルク類には乳成分が含まれます。

因季节变化而变更的调料、汤,以及客户使用到的调味的过敏源等相关信息将另行记载。 季節により都度変更のあるドレッシング・スープ類、およびお客様にお好みでご利用いただく調味料類・カスターのアレルゲンにつきましては、別途記載をしております。

框内添加▲标记的表示添加的调味酱内所含有的过敏源。(与菜单中原材料重叠的过敏源采用●表示) ■ 枠内の▲印は別添えソース類に含むアレルゲンを意味します。(メニューの原材料と重複するものは●印で表記)

框内带●标示的是作为原材料使用的意思。	. 枠内の●印は原材料として使用していること -	:を意味し	ノます。 		44 1 I					, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>
					特定原材			1,	<	作为原材料使用
メニュー名		卯	乳	小 麦	そ ば	落 花 生	え び	か に	るみ	●蜂蜜 Honey
日文菜单名称	菜单名称(中文)		Â	(E)						●核桃之外的坚
		Egg	Milk	Wheat	Buckwheat	Peanut	Shrimp	Crab	Walnuts	果类
	_/_ ++	鸡蛋	牛奶	小麦	荞麦	花生	虾	螃蟹	核桃	
グランドドリンクメニュー	大菜单 									
■サワー 	■酸味鸡尾酒									
生レモンサワー	生柠檬酸味鸡尾酒									
紅茶ハイ	红茶高球鸡尾酒									
黒烏龍茶ハイ	乌龙苏打威士忌/黑乌龙嗨									
ウーロンハイ	乌龙苏打威士忌 									
伊右衛門緑茶ハイ	伊右卫门绿茶苏打威士忌									
ジャスミンハイ	茉莉花苏打威士忌 									
梅干サワー	梅干酸味鸡尾酒 精致酒吧的柠檬酸味鸡尾酒									
こだわり酒場のレモンサワー 男梅サワー(梅干し入り)	用									
ラムネサワー あんず棒サワー	柠檬汽水酸味鸡尾酒 杏棒沙瓦									
耐ハイ	られている。									
■焼酎	□ 烧酒									
麦焼酎 二階堂 25度	麦烧酒 二阶堂									
	白薯烧酒 赤雾岛									
学焼酎 さつま美人 黒麹仕込み 25度	白薯烧酒 萨摩美人									
■焼酎のおとも	□ 場									
梅干し	梅干(1个)									
カットレモン	柠檬片(1/8个)									
ウーロン茶	乌龙茶									
■日本酒	■日本酒									
越乃景虎	越乃景虎									
■カクテル	■鸡尾酒									
カシスソーダ	黑加仑苏打									
カシスオレンジ	黑加仑橙汁									
カシスウーロン	黑加仑乌龙									
ピーチソーダ	桃子苏打									
ピーチオレンジ	桃子橙汁									
ピーチウーロン	桃子仑乌龙									
モスコミュール	莫斯科骡子									
シャンディーガフ	香迪啤酒									
翠ジンバック	金霸克									
翠ジンソーダ	杜松子酒苏打水									
■果実酒	■梅酒									
山崎梅酒	山崎梅酒									
■ワイン	■红酒									
テッレ・パッセーリ モンテプルチアーノ ダブ ルッツォ(赤)	Terre Passeri Montepulciano d'Abruzzo (红)									
テッレ・パッセーリ トレッビアーノ(白)	Terre Passeri Trebbiano (白)									
赤 フロンテラプレミアムカベルネ・ソーヴィ ニヨン(250ml)	Frontera Premium Cabernet Sauvignon (红)									
白 フロンテラプレミアムシャルドネ(250ml)	Frontera Premium Chardonnay (白)									
カーニヴォ ジンファンデル(赤)	Carnivor Zinfandel (红)									
■ノンアルコールドリンク	■无酒精饮料									
ノンアルコール梅酒	无酒精梅酒									
のんある晩酌 レモンサワー	无酒精柠檬酸味鸡尾酒									
オールフリー(アルコール0%)	无酒精啤酒									
のんあるシャルドネスパークリング	无酒精霞多丽起泡酒									
のんあるしあわせ果実 ももソーダ	无酒精桃子汽水									

ドリンクにお付けしているミルク類には乳成分が含まれます。

因季节变化而变更的调料、汤,以及客户使用到的调味的过敏源等相关信息将另行记载。 季節により都度変更のあるドレッシング・スープ類、およびお客様にお好みでご利用いただく調味料類・カスターのアレルゲンにつきましては、別途記載をしております。

框内添加▲标记的表示添加的调味酱内所含有的过敏源。(与菜单中原材料重叠的过敏源采用●表示) ■ 枠内の▲印は別添えソース類に含むアレルゲンを意味します。(メニューの原材料と重複するものは●印で表記)

			特定原材料8品类								
メニュー名 日文菜単名称	芸兰夕산(山士)	咖	乳	小 麦	そば	落 花 生	え び	か に	くるみ	●蜂蜜 Honey	
	菜单名称(中文)	Egg 鸡蛋	Milk 牛奶	Wheat 小麦	Buckwheat 荞麦		Shrimp 虾	Crab 螃蟹	Walnuts 核桃	●核桃之外的坚 果类	
期間限定スイーツ/ドリンクメニュー	限定甜点,饮料菜单										
■アルコールドリンク	■酒精饮料										
鬼おろしライムサワー	粗磨青柠酸酒										
鬼おろしパイナップルサワー	粗磨菠萝酸酒										
鬼おろしレッドグレープフルーツサワー	粗磨西柚酸酒										
鬼おろしキウイサワー	粗磨奇異果酸酒										
瀬戸内レモンサワー	濑户内柠檬酸酒										
■ノンアルコールドリンク	■无酒精饮料										
のんあるしあわせ果実 ももソーダ	无酒精桃子汽水										
のんあるしあわせ果実 いちごソーダ	无酒精草莓汽水										
のんあるシャルドネスパークリング	无酒精霞多丽起泡酒										
サントリー ノンアルスパークリング(白)	无酒精起泡葡萄酒风味(白)										
サントリー ノンアルスパークリング(赤)	无酒精起泡葡萄酒风味(红)										
オールフリー ライムショット	无酒精啤酒青柠 Shot										
■ソフトドリンク	■软饮料										
クリームソーダ	蜜瓜苏打漂浮饮料	•	•								